Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 752/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 30ής Μαΐου 2007

για τη διαχείριση ορισμένων περιορισμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από την Ουκρανία

(ΕΕ L 178 της 6.7.2007, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1465/2007 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 2007	L 327	6	13.12.2007

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 752/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Μαΐου 2007

για τη διαχείριση ορισμένων περιορισμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από την Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Την 1η Μαρτίου 1998 άρχισε να ισχύει η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Ουκρανίας αφετέρου ([1]), εφεξής «ΣΕΣΣ», που άρχισε να ισχύει την 1η Μαρτίου 1998.

(2) Το άρθρο 22 παράγραφος 1 της ΣΕΣΣ προβλέπει ότι το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα διέπεται από τις διατάξεις του τίτλου ΙΙΙ της εν λόγω συμφωνίας, με εξαίρεση το άρθρο 14, και από τις διατάξεις συμφωνίας για ποσοτικές ρυθμίσεις.

(3) Στις 18 Ιουνίου 2007, συνήφθη μια τέτοια συμφωνία για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Ουκρανίας ([2]), εφεξής καλούμενη «η συμφωνία».

(4) Είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ο τρόπος διαχείρισης της εν λόγω συμφωνίας στην Κοινότητα, αφού ληφθεί υπόψη η εμπειρία που αποκτήθηκε από τις προηγούμενες συμφωνίες όσον αφορά ένα παρόμοιο καθεστώς.

(5) Είναι σκόπιμη η κατάταξη των υπό εξέταση προϊόντων βάσει της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ) η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ([3]).

(6) Είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ο έλεγχος της καταγωγής των εν λόγω προϊόντων και η θέσπιση κατάλληλων μεθόδων διοικητικής συνεργασίας για το σκοπό αυτό.

(7) Για την αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας πρέπει να θεσπιστεί η απαίτηση κατοχής κοινοτικής άδειας εισαγωγής για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των υπό εξέταση προϊόντων, καθώς και σύστημα διαχείρισης της χορήγησης των εν λόγω κοινοτικών αδειών εισαγωγής.

(8) Τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη ζώνη ή εισάγονται υπό καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης, προσωρινής εισαγωγής ή τελειοποίησης προς επανεξαγωγή (σύστημα αναστολής) δεν θα πρέπει να καταλογίζονται στα όρια που καθορίζονται για τα εν λόγω προϊόντα.

(9) Για να εξασφαλιστεί η μη υπέρβαση των εν λόγω ποσοτικών ορίων, είναι αναγκαίο να καθιερωθεί μια διαδικασία διαχείρισης,

([1]) ΕΕ L 49 της 19.2.1998, σ. 3.
([2]) Βλέπε σελίδα 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
([3]) ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 580/2007 (ΕΕ L 138 της 30.5.2007, σ. 1).

▼B

βάσει της οποίας οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δεν θα εκδίδουν άδειες εισαγωγής προτού λάβουν επιβεβαίωση από την Επιτροπή ότι εξακολουθούν να υπάρχουν διαθέσιμες ποσότητες εντός του εκάστοτε ποσοτικού ορίου.

(10) Η συμφωνία προβλέπει ένα σύστημα συνεργασίας μεταξύ της Ουκρανίας και της Κοινότητας με σκοπό την πρόληψη της καταστρατήγησης με μεταφόρτωση, αλλαγή δρομολογίου ή άλλους τρόπους. Θα πρέπει να καθορισθεί διαδικασία διαβουλεύσεων βάσει της οποίας μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία με την εκάστοτε χώρα για την ισοδύναμη προσαρμογή στα σχετικά ποσοτικά όρια, όταν εκτιμάται ότι η συμφωνία έχει καταστρατηγηθεί. Η Ουκρανία συμφώνησε επίσης να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζει την ταχεία εφαρμογή των τυχόν προσαρμογών. Αν δεν υπάρξει συμφωνία, εντός της καθορισθείσας προθεσμίας, η Κοινότητα πρέπει, εφόσον υπάρχουν σαφείς ενδείξεις καταστρατήγησης, να έχει τη δυνατότητα να εφαρμόζει την ισοδύναμη προσαρμογή.

(11) Από την 1η Ιανουαρίου 2007, οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό υπήχθησαν στην υποχρέωση κατοχής άδειας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1871/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας [1]. Η συμφωνία προβλέπει ότι οι εν λόγω εισαγωγές καταλογίζονται στα όρια που θεσπίζει ο παρών κανονισμός για το 2007.

(12) Για λόγους σαφήνειας κρίνεται συνεπώς αναγκαίο να αντικατασταθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1871/2006 από τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων χάλυβα που αναφέρονται στο παράρτημα I, καταγωγής Ουκρανίας.

2. Τα προϊόντα χάλυβα κατατάσσονται σε ομάδες προϊόντων, όπως ορίζεται στο παράρτημα I.

3. Η καταγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν στην Κοινότητα.

4. Οι διαδικασίες εξακρίβωσης της καταγωγής των προϊόντων της παραγράφου 1 καθορίζονται στα κεφάλαια II και III.

Άρθρο 2

1. Η εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I καταγωγής Ουκρανίας υπόκειται στα ετήσια ποσοτικά όρια που ορίζονται στο παράρτημα V. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I καταγωγής Ουκρανίας υπόκειται στην υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής, σύμφωνα με το παράρτημα II, και άδειας εισαγωγής που εκδίδουν οι αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4.

[1] ΕΕ L 360 της 19.12.2006, σ. 21.

▼B

Οι εισαγωγές για τις οποίες έχει εκδοθεί άδεια καταλογίζονται στα ποσοτικά όρια που έχουν καθοριστεί για το έτος κατά το οποίο τα προϊόντα αποστέλλονται στη χώρα εξαγωγής.

2. Για να διασφαλισθεί ότι οι ποσότητες για τις οποίες εκδίδονται άδειες εισαγωγής δεν υπερβαίνουν, σε καμία στιγμή, τα συνολικά ποσοτικά όρια για κάθε ομάδα προϊόντων, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών εκδίδουν άδειες εισαγωγής μόνον αφού λάβουν από την Επιτροπή τη διαβεβαίωση ότι εξακολουθούν να υπάρχουν διαθέσιμες ποσότητες εντός των ποσοτικών ορίων για την αντίστοιχη ομάδα προϊόντων χάλυβα στην προμηθεύτρια χώρα, για τις οποίες ο εισαγωγέας ή οι εισαγωγείς υπέβαλαν αίτηση στις εν λόγω αρχές. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, απαριθμούνται στο παράρτημα IV.

3. Οι εισαγωγές προϊόντων από την 1η Ιανουαρίου 2007, για τα οποία απαιτείται άδεια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1871/2007, καταλογίζονται στα σχετικά όρια που καθορίζονται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού, για το 2007.

4. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και από την ημερομηνία εφαρμογής του, η αποστολή προϊόντων θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε κατά την ημερομηνία φόρτωσής τους στο μέσο μεταφοράς που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή.

Άρθρο 3

1. Τα ποσοτικά όρια που αναφέρονται στο παράρτημα V δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη ζώνη ή σε ελεύθερη αποθήκη ή που εισάγονται υπό καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης, προσωρινής εισαγωγής ή τελειοποίησης προς επανεξαγωγή (σύστημα αναστολής).

2. Σε περίπτωση που τα προϊόντα της παραγράφου 1 τίθενται εν συνεχεία σε ελεύθερη κυκλοφορία, είτε στην αρχική τους κατάσταση είτε ύστερα από κατεργασία ή μεταποίηση, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 και τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία καταλογίζονται στο αντίστοιχο ποσοτικό όριο που καθορίζεται στο παράρτημα V.

Άρθρο 4

1. Για τον σκοπό της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, πριν εκδώσουν άδειες εισαγωγής, κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες των αιτήσεων αδειών εισαγωγής, συνοδευόμενες από τα πρωτότυπα των αδειών εξαγωγής, που τους έχουν περιέλθει. Εις απάντηση, η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι η αιτούμενη/ες ποσότητα/ες είναι διαθέσιμη/ες προς εισαγωγή, κατά τη χρονολογική σειρά παραλαβής των κοινοποιήσεων των κρατών μελών.

2. Οι αιτήσεις που περιλαμβάνονται στις κοινοποιήσεις προς την Επιτροπή είναι έγκυρες αν δηλώνουν σαφώς, για κάθε περίπτωση, τη χώρα εξαγωγής, τη συγκεκριμένη ομάδα προϊόντων, τις ποσότητες που πρόκειται να εισαχθούν, τον αριθμό της άδειας εξαγωγής, το έτος ποσόστωσης και το κράτος μέλος στο οποίο προβλέπεται να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία τα προϊόντα.

3. Κατά το δυνατόν, η Επιτροπή επιβεβαιώνει στις αρχές των κρατών μελών την πλήρη ποσότητα που αναγράφεται στις αιτήσεις οι οποίες έχουν κοινοποιηθεί για κάθε ομάδα προϊόντων. Επιπλέον, η Επιτροπή έρχεται αμέσως σε επαφή με τις αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας στις περιπτώσεις που οι αιτήσεις που κοινοποιήθηκαν υπερβαίνουν τα όρια, με σκοπό να ζητήσει διευκρινίσεις και ταχεία λύση του προβλήματος.

4. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών απευθύνουν κοινοποίηση στην Επιτροπή, αμέσως μόλις πληροφορηθούν ότι ορισμένες ποσότητες δεν χρησιμοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια ισχύος της άδειας εισαγωγής.

▼B

Αυτές οι μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες μεταφέρονται αυτόματα στις εναπομένουσες ποσότητες του συνολικού κοινοτικού ποσοτικού ορίου για κάθε ομάδα προϊόντων.

5. Οι προβλεπόμενες στις παραγράφους 1 έως 4 κοινοποιήσεις διαβιβάζονται ηλεκτρονικά μέσω του ολοκληρωμένου δικτύου που έχει δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό, εκτός αν, για επιτακτικούς τεχνικούς λόγους, είναι αναγκαίο να χρησιμοποιηθούν προσωρινά άλλα μέσα επικοινωνίας.

6. Οι άδειες εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα εκδίδονται σύμφωνα με το κεφάλαιο ΙΙ.

7. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε ακύρωση αδειών εισαγωγής ή ισοδύναμων εγγράφων που έχουν ήδη εκδοθεί στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι αντίστοιχες άδειες εξαγωγής έχουν ανακληθεί ή ακυρωθεί από τις αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας. Ωστόσο, εάν η Επιτροπή ή οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους έχουν ενημερωθεί από τις αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας για την ανάκληση ή την ακύρωση άδειας εξαγωγής μετά την εισαγωγή των συγκεκριμένων προϊόντων στην Κοινότητα, οι εν λόγω ποσότητες καταλογίζονται στο ποσοτικό όριο για το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η αποστολή των προϊόντων.

Άρθρο 5

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 3 παράγραφοι 3 και 4 και του άρθρου 10 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να προβεί στις αναγκαίες προσαρμογές.

Άρθρο 6

1. Στην περίπτωση που, μετά τις έρευνες που διεξάγονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο κεφάλαιο ΙΙΙ, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι οι πληροφορίες που διαθέτει αποτελούν απόδειξη ότι τα προϊόντα του παραρτήματος Ι καταγωγής Ουκρανίας έχουν μεταφορτωθεί, ή έχουν αλλάξει διαδρομή ή έχουν εισαχθεί με άλλο τρόπο στην Κοινότητα με καταστρατήγηση των ποσοτικών ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ότι πρέπει να γίνουν οι απαραίτητες προσαρμογές, ζητεί την έναρξη διαδικασίας διαβουλεύσεων ούτως ώστε να επιτευχθεί συμφωνία για ισοδύναμη προσαρμογή των αντίστοιχων ποσοτικών ορίων.

2. Εν αναμονή των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή δύναται να ζητήσει από την Ουκρανία να λάβει τα αναγκαία προληπτικά μέτρα προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι προσαρμογές των ποσοτικών ορίων που συμφωνήθηκαν σε αυτές τις διαβουλεύσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν για το έτος κατά το οποίο υπεβλήθη η αίτηση διαβουλεύσεων, ή για το επόμενο έτος, εάν τα ποσοτικά όρια για το τρέχον έτος έχουν εξαντληθεί, εφόσον υπάρχει σαφής απόδειξη καταστρατήγησης.

3. Εάν η Κοινότητα και η Ουκρανία δεν επιτύχουν ικανοποιητική λύση και εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι υπάρχουν σαφή αποδεικτικά στοιχεία για καταστρατήγηση, η Επιτροπή αφαιρεί από τα ποσοτικά όρια ισοδύναμο όγκο προϊόντων καταγωγής Ουκρανίας.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΠΟΣΟΤΙΚΩΝ ΟΡΙΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

Κατάταξη

Άρθρο 7

Η κατάταξη των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό στηρίζεται στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΣΟ) που καθιερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

Άρθρο 8

Με πρωτοβουλία της Επιτροπής ή κράτους μέλους, το τμήμα δασμών και στατιστικής ονοματολογίας της επιτροπής τελωνειακού κώδικα, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, εξετάζει επειγόντως, σύμφωνα με τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού, όλα τα θέματα σχετικά με την κατάταξη των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, στο πλαίσιο της συνδυασμένης ονοματολογίας, με σκοπό την κατάταξή τους στις κατάλληλες ομάδες προϊόντων.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή ενημερώνει την Ουκρανία σχετικά με τυχόν μεταβολές της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ) και των κωδικών Taric που επηρεάζουν τα προϊόντα τα οποία καλύπτει ο παρών κανονισμός, το αργότερο εντός ενός μηνός πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των μεταβολών αυτών στην Κοινότητα.

Άρθρο 10

Η Επιτροπή γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας όλες τις αποφάσεις που λαμβάνονται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διαδικασίες σχετικά με την κατάταξη των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, το αργότερο εντός μηνός από την ημερομηνία λήψης τους. Η γνωστοποίηση αυτή περιλαμβάνει:

α) περιγραφή των σχετικών προϊόντων·

β) τη σχετική ομάδα προϊόντων, καθώς και τον κωδικό συνδυασμένης ονοματολογίας (κωδικός ΣΟ) και τον κωδικό Taric·

γ) τους λόγους που οδήγησαν στην απόφαση.

Άρθρο 11

1. Στις περιπτώσεις που μια απόφαση κατάταξης που λαμβάνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διαδικασίες συνεπάγεται αλλαγή της πρακτικής κατάταξης ή αλλαγή της ομάδας προϊόντων για προϊόν που καλύπτει ο παρών κανονισμός, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τάσσουν προθεσμία προειδοποίησης 30 ημερών, από την ημερομηνία της σχετικής γνωστοποίησης της Επιτροπής, πριν από την εφαρμογή της απόφασης.

2. Τα προϊόντα που έχουν αποσταλεί πριν από την ημερομηνία εφαρμογής της απόφασης, εξακολουθούν να υπάγονται στην προγενέστερη πρακτική κατάταξης, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω εμπορεύματα

▼B

προσκομίζονται προς εισαγωγή εντός 60 ημερών από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 12

Στην περίπτωση που απόφαση κατάταξης, που λαμβάνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διαδικασίες του άρθρου 11, αφορά ομάδα προϊόντων που υπόκεινται σε ποσοτικό όριο, η Επιτροπή προβαίνει αμελλητί, εάν αποβεί αναγκαίο, σε διαβουλεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού, προκειμένου να επιτύχει συμφωνία όσον αφορά τις απαραίτητες προσαρμογές των αντίστοιχων ποσοτικών ορίων που προβλέπονται στο παράρτημα V.

Άρθρο 13

1. Με την επιφύλαξη των άλλων σχετικών διατάξεων, στην περίπτωση που η κατάταξη η αναφερόμενη στα έγγραφα που απαιτούνται για την εισαγωγή των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό διαφέρει από εκείνη που καθορίζεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο πρόκειται να εισαχθούν, τα εν λόγω εμπορεύματα υπόκεινται προσωρινά στις εισαγωγικές ρυθμίσεις οι οποίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται σ' αυτά βάσει της κατάταξης που καθορίζεται από τις προαναφερόμενες αρχές.

2. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αναφέροντας ιδίως:

α) τις ποσότητες των σχετικών προϊόντων·

β) την ομάδα προϊόντων που αναγράφεται στα έγγραφα εισαγωγής και αυτήν που λαμβάνουν υπόψη οι αρμόδιες αρχές·

γ) τον αριθμό της άδειας εξαγωγής και την κατηγορία που αναγράφεται.

3. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δεν εκδίδουν νέα άδεια εισαγωγής για τα προϊόντα χάλυβα που υπόκεινται σε κοινοτικό ποσοτικό όριο που αναφέρεται στο παράρτημα V, μετά από ανακατάταξη, μέχρι να τους επιβεβαιώσει η Επιτροπή ότι οι προς εισαγωγή ποσότητες είναι διαθέσιμες σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4.

4. Η Επιτροπή κοινοποιεί στις ενδιαφερόμενες χώρες εξαγωγής τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 14

Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 13, καθώς και στις παρόμοιες περιπτώσεις που αναφέρουν οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας, η Επιτροπή, εάν αποβεί απαραίτητο, αρχίζει διαβουλεύσεις με την Ουκρανία, προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την κατάταξη που εφαρμόζεται οριστικά για τα προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο της διαφωνίας.

Άρθρο 15

Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14, η Επιτροπή, σε συμφωνία με τις αρμόδιες αρχές του ή των κρατών μελών εισαγωγής και της Ουκρανίας, δύναται να καθορίζει την οριστική κατάταξη των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο της διαφωνίας.

▼B

Άρθρο 16

Όταν περίπτωση διαφωνίας, που αναφέρεται στο άρθρο 13, δεν μπορεί να επιλυθεί σύμφωνα με το άρθρο 14, η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, μέτρο για την κατάταξη των εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία.

ΤΜΗΜΑ 2

Σύστημα διπλού ελέγχου για τη διαχείριση των ποσοτικών ορίων

Άρθρο 17

1. Οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας εκδίδουν άδεια εξαγωγής για όλες τις αποστολές προϊόντων χάλυβα που υπόκεινται στα ποσοτικά όρια τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα V, μέχρι του επιπέδου των εν λόγω ορίων.

2. Ο εισαγωγέας προσκομίζει το πρωτότυπο της άδειας εξαγωγής για την έκδοση της άδειας εισαγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 20.

Άρθρο 18

1. Η άδεια εξαγωγής για ποσοτικά όρια είναι σύμφωνη προς το υπόδειγμα του παραρτήματος II και βεβαιώνει, μεταξύ άλλων, ότι η ποσότητα των εν λόγω προϊόντων έχει καταλογισθεί στο ποσοτικό όριο που προβλέπεται για την αντίστοιχη ομάδα προϊόντων.

2. Κάθε άδεια εξαγωγής καλύπτει μόνο μία από τις ομάδες προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I.

Άρθρο 19

Οι εξαγωγές καταλογίζονται στα ποσοτικά όρια που καθορίζονται για το έτος κατά το οποίο τα προϊόντα που καλύπτει η άδεια εξαγωγής έχουν αποσταλεί κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 4.

Άρθρο 20

1. Στο βαθμό που η Επιτροπή, επιβεβαιώσει ότι η αιτούμενη ποσότητα είναι διαθέσιμη εντός του εν λόγω ποσοτικού ορίου, δυνάμει του άρθρου 4, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών εκδίδουν άδεια εισαγωγής, το αργότερο εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την προσκόμιση από τον εισαγωγέα του πρωτοτύπου της αντίστοιχης άδειας εξαγωγής. Η άδεια εξαγωγής πρέπει να προσκομίζεται το αργότερο στις 31 Μαρτίου του έτους που έπεται εκείνου κατά το οποίο απεστάλησαν τα εμπορεύματα που καλύπτονται από την άδεια. Οι άδειες εισαγωγής εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους ανεξάρτητα από το κράτος μέλος που αναφέρεται στην άδεια εξαγωγής, στο βαθμό που η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4, επιβεβαιώσει ότι η αιτούμενη ποσότητα είναι διαθέσιμη στο πλαίσιο του ποσοτικού ορίου.

2. Οι άδειες εισαγωγής ισχύουν επί τετράμηνο από την ημερομηνία έκδοσής τους. Κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αίτησης του εισαγωγέα, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να παρατείνουν τη διάρκεια ισχύος της άδειας για επιπλέον χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες.

3. Οι άδειες εισαγωγής συμπληρώνονται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III και ισχύουν σε ολόκληρο το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

▼B

4. Η διασάφηση ή η αίτηση που υποβάλλει ο εισαγωγέας για να λάβει άδεια εισαγωγής περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

α) το πλήρες όνομα και τη διεύθυνση του εξαγωγέα·

β) το πλήρες όνομα και τη διεύθυνση του εισαγωγέα·

γ) την ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων και τον κωδικό ή τους κωδικούς Taric στους οποίους υπάγονται·

δ) τη χώρα καταγωγής των εμπορευμάτων·

ε) τη χώρα αποστολής·

στ) την κατάλληλη ομάδα προϊόντων και την ποσότητα των εν λόγω προϊόντων·

η) το καθαρό βάρος για κάθε κλάση ΣΟ·

θ) την αξία CIF των προϊόντων στα κοινοτικά σύνορα ανά κλάση ΣΟ·

ι) ενδεχομένως, την ημερομηνία πληρωμής και παράδοσης, καθώς και αντίγραφο της φορτωτικής και της σύμβασης αγοράς·

ια) την ημερομηνία και τον αριθμό της άδειας εξαγωγής·

ιβ) κάθε εσωτερικό κωδικό που χρησιμοποιείται για διοικητικούς σκοπούς·

ιγ) την ημερομηνία και την υπογραφή του εισαγωγέα.

5. Οι εισαγωγείς δεν υποχρεούνται να εισάγουν στο πλαίσιο ενιαίας αποστολής το σύνολο της ποσότητας που καλύπτει η άδεια εισαγωγής.

6. Η άδεια εισαγωγής μπορεί να εκδίδεται με ηλεκτρονικά μέσα υπό την προϋπόθεση ότι τα ενδιαφερόμενα τελωνεία έχουν πρόσβαση στο έγγραφο, μέσω ηλεκτρονικού δικτύου.

Άρθρο 21

Η ισχύς των αδειών εισαγωγής που εκδίδουν οι αρχές των κρατών μελών εξαρτάται από την ισχύ των αδειών εξαγωγής και τις ποσότητες που αναφέρονται στις άδειες εξαγωγής που εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας, βάσει των οποίων έχουν εκδοθεί οι άδειες εισαγωγής.

Άρθρο 22

Οι άδειες εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2, άνευ διακρίσεων για οιονδήποτε εισαγωγέα της Κοινότητας, ανεξαρτήτως του τόπου εγκατάστασής του στην Κοινότητα, και με την επιφύλαξη της τήρησης των λοιπών όρων που απαιτούνται στο πλαίσιο των ισχυουσών διατάξεων.

Άρθρο 23

1. Αν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι το σύνολο των ποσοτήτων που καλύπτονται από άδειες εξαγωγής εκδοθείσες από την Ουκρανία για συγκεκριμένη ομάδα προϊόντων κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε έτους υπερβαίνει το ποσοτικό όριο που έχει καθοριστεί για τη συγκεκριμένη ομάδα προϊόντων, οι αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη ενημερώνονται αμέσως ώστε να αναστείλουν την περαιτέρω έκδοση αδειών εισαγωγής. Στην περίπτωση αυτή, αρχίζουν διαβουλεύσεις με την Επιτροπή.

2. Οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους αρνούνται να εκδώσουν άδειες εισαγωγής για προϊόντα καταγωγής Ουκρανίας, τα οποία δεν καλύπτονται από άδειες εξαγωγής εκδοθείσες σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου.

▼B

ΤΜΗΜΑ 3

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 24

1. Η άδεια εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 18 και το πιστοποιητικό καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 2 δύνανται να συνοδεύονται από συμπληρωματικά αντίγραφα τα οποία πρέπει να φέρουν τη σχετική ένδειξη. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτών των εγγράφων συντάσσονται στην αγγλική.

2. Αν τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 συμπληρώνονται με το χέρι, οι καταχωρήσεις πρέπει να γίνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.

3. Οι άδειες εξαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα και τα πιστοποιητικά καταγωγής έχουν διαστάσεις 210 × 297 mm. Το χαρτί που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι λευκό χαρτί γραφής, εμπλουτισμένο με κόλλα, χωρίς μηχανικό πολτό και βάρους τουλάχιστον 25 g/m^2. Φέρει και στις δύο όψεις έντυπη κυματοειδή διάταξη γραμμών, η οποία καθιστά ορατώς εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

4. Μόνο το πρωτότυπο γίνεται δεκτό ως έγκυρο από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, για τους σκοπούς της εισαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

5. Κάθε άδεια εξαγωγής ή ισοδύναμο έγγραφο και το πιστοποιητικό καταγωγής φέρουν τυποποιημένο αύξοντα αριθμό, έντυπο ή όχι, με τον οποίο είναι δυνατή η αναγνώρισή τους.

6. Ο αριθμός αυτός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

— δύο γράμματα για τον προσδιορισμό της χώρας εξαγωγής ως εξής:

UA = Ουκρανία

— δύο γράμματα για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους του προβλεπόμενου προορισμού, ως εξής:

BE = Βέλγιο

BG = Βουλγαρία

CZ = Τσεχική Δημοκρατία

DK = Δανία

DE = Γερμανία

EE = Εσθονία

EL = Ελλάς

ES = Ισπανία

FR = Γαλλία

IE = Ιρλανδία

IT = Ιταλία

CY = Κύπρος

LV = Λεττονία

LT = Λιθουανία

LU = Λουξεμβούργο

HU = Ουγγαρία

MT = Μάλτα

NL = Κάτω Χώρες

▼B

AT = Αυστρία

PL = Πολωνία

PT = Πορτογαλία

RO = Ρουμανία

SI = Σλοβενία

SK = Σλοβακία

FI = Φινλανδία

SE = Σουηδία

GB = Ηνωμένο Βασίλειο,

— μονοψήφιο αριθμό που προσδιορίζει το έτος ποσόστωσης, και που αντιστοιχεί στο τελευταίο ψηφίο του εν λόγω έτους, π.χ. «7» για το 2007,

— διψήφιο αριθμό για τον προσδιορισμό της υπηρεσίας έκδοσης της άδειας στη χώρα εξαγωγής,

— πενταψήφιο αριθμό, ο οποίος αυξάνεται προοδευτικά από 00001 έως 99999 και αποδίδεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος προορισμού.

Άρθρο 25

Η άδεια εξαγωγής και το πιστοποιητικό καταγωγής είναι δυνατόν να εκδίδονται μετά την αποστολή των προϊόντων που αφορούν. Στις περιπτώσεις αυτές φέρουν την ένδειξη «issued retrospectively», δηλαδή ότι έχουν εκδοθεί αναδρομικά.

Άρθρο 26

Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής άδειας εξαγωγής ή πιστοποιητικού καταγωγής, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από την αρμόδια αρχή έκδοσης να του χορηγήσει αντίγραφο το οποίο συντάσσεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που έχει στην κατοχή του. Το αντίγραφο άδειας ή πιστοποιητικού που εκδίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο φέρει την ένδειξη «duplicate».

Το αντίγραφο αυτό φέρει την ημερομηνία του πρωτοτύπου της άδειας ή του πιστοποιητικού.

ΤΜΗΜΑ 4

Κοινοτική άδεια εισαγωγής — Κοινο έντυπο

Άρθρο 27

1. Τα έντυπα που χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για την έκδοση των αδειών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 20 πρέπει να είναι σύμφωνα προς το υπόδειγμα άδειας εισαγωγής που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III.

2. Τα έντυπα της άδειας εισαγωγής και τα σχετικά αποσπάσματα συντάσσονται σε δύο αντίγραφα, εκ των οποίων το ένα εκδίδεται για τον αιτούντα και φέρει την ένδειξη «αντίγραφο κατόχου» και τον αριθμό 1, το δε άλλο παραμένει στην αρχή που εκδίδει την άδεια και φέρει την ένδειξη «αντίγραφο για την εκδίδουσα αρχή» και τον αριθμό. Για διαχειριστικούς λόγους, οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να προσθέτουν συμπληρωματικά αντίγραφα στο έντυπο 2.

▼B

3. Τα έντυπα εκτυπώνονται σε λευκό χαρτί χωρίς μηχανικό πολτό, κολλαρισμένο για γραφή και βάρους μεταξύ 55 και 65 g/m^2. Οι διαστάσεις τους είναι 210 × 297 mm και το δακτυλογραφικό διάστιχο 4,24 mm (ένα έκτο της ίντσας)· η διάταξη των εντύπων ακολουθείται αυστηρά. Οι δύο όψεις του αντίγραφου αριθ. 1, που αποτελεί την άδεια καθαυτή, φέρουν έντυπη κόκκινη κυματοειδή διάταξη γραμμών, η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

4. Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν την εκτύπωση του εντύπου. Τα έντυπα μπορούν επίσης να εκτυπώνονται από τυπογραφεία εγκεκριμένα από το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένα. Στην τελευταία περίπτωση, κάθε έντυπο πρέπει να φέρει μνεία της έγκρισης του κράτους μέλους. Σε κάθε έντυπο αναγράφονται το όνομα και η διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα με το οποίο είναι δυνατή η αναγνώρισή του.

5. Κατά την έκδοση των αδειών εισαγωγής ή αποσπασμάτων, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους δίνουν στις άδειες εισαγωγής ή τα αποσπάσματα αριθμό έκδοσης. Ο αριθμός της άδειας εισαγωγής κοινοποιείται στην Επιτροπή ηλεκτρονικά μέσω του ολοκληρωμένου δικτύου που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 4.

6. Οι άδειες και τα αποσπάσματα συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στο οποίο εκδίδονται.

7. Στη θέση αριθ. 10, οι αρμόδιες αρχές εγγράφουν την αντίστοιχη ομάδα προϊόντων χάλυβα.

8. Τα σήματα των φορέων έκδοσης και των καταλογιζουσών αρχών αποτυπώνονται με σφραγίδα. Εντούτοις, αντί σφραγίδας της αρχής έκδοσης είναι δυνατή η ανάγλυφη αποτύπωση με συνδυασμό διάτρητων γραμμάτων ή αριθμητικών ψηφίων ή η εκτύπωση επί της αδείας. Για την καταχώριση της χορηγούμενης ποσότητας, οι εκδίδουσες αρχές εφαρμόζουν κάθε δυνατή μέθοδο κατά της παραποίησης έτσι ώστε να είναι αδύνατη η παρεμβολή αριθμητικών ψηφίων ή άλλων στοιχείων.

9. Στην οπίσθια όψη του αντιγράφου αριθ. 1 και του αντιγράφου αριθ. 2 υπάρχει τετραγωνίδιο στο οποίο είναι δυνατή η αναγραφή ποσοτήτων είτε από τις τελωνειακές αρχές κατά τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής είτε από τις αρμόδιες διοικητικές αρχές κατά την έκδοση αποσπάσματος. Στην περίπτωση που ο χώρος στην άδεια ή σε απόσπασμά της που προορίζεται για καταλογισμό είναι ανεπαρκής, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να προσθέτουν μία ή περισσότερες επιπλέον σελίδες με θέσεις καταχώρισης αντίστοιχες προς εκείνες της οπίσθιας όψης του αντιγράφου αριθ. 1 και του αντιγράφου αριθ. 2 της άδειας ή του αποσπάσματος. Οι καταλογίζουσες αρχές επιθέτουν τη σφραγίδα τους με τρόπο ώστε η μισή να τίθεται επί της αδείας ή του αποσπάσματος και η άλλη μισή στην πρόσθετη σελίδα. Αν υπάρχουν περισσότερες από μία σελίδες, τοποθετείται εκ νέου σφραγίδα με ανάλογο τρόπο μεταξύ δύο διαδοχικών σελίδων.

10. Οι άδειες εισαγωγής και τα εκδοθέντα αποσπάσματά τους καθώς και οι καταχωρίσεις και οι θεωρήσεις των αρχών ενός κράτους μέλους παράγουν σε καθένα από τα λοιπά κράτη μέλη τις ίδιες έννομες συνέπειες με εκείνες που παράγουν τα εκδοθέντα έγγραφα και οι καταχωρίσεις ή θεωρήσεις που προέρχονται από τις αρχές των εν λόγω κρατών μελών.

11. Εφόσον είναι απαραίτητο, οι αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών μπορούν να ζητούν τη μετάφραση του περιεχομένου των αδειών ή των αποσπασμάτων στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 28

Η Επιτροπή διαβιβάζει στις αρχές των κρατών μελών τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρχών της Ουκρανίας που είναι αρμόδιες για την έκδοση των πιστοποιητικών καταγωγής και των αδειών εξαγωγής, καθώς και τα υποδείγματα των αποτυπωμάτων σφραγίδων που χρησιμοποιούν οι εν λόγω αρχές.

Άρθρο 29

1. Ο εκ των υστέρων έλεγχος πιστοποιητικών καταγωγής ή αδειών εξαγωγής διενεργείται δειγματοληπτικά ή οποτεδήποτε οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών έχουν βάσιμη αμφιβολία για τη γνησιότητα του πιστοποιητικού καταγωγής ή της άδειας εξαγωγής ή για την ακρίβεια των πληροφοριών σχετικά με την πραγματική καταγωγή των εν λόγω προϊόντων.

Στις περιπτώσεις αυτές, οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας επιστρέφουν το πιστοποιητικό καταγωγής ή την άδεια εξαγωγής ή αντίγραφο αυτών στις αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας, αναφέροντας, κατά περίπτωση, τους ουσιαστικούς ή τυπικούς λόγους που δικαιολογούν τη διεξαγωγή έρευνας. Εάν έχει υποβληθεί τιμολόγιο, το τιμολόγιο αυτό ή αντίγραφό του επισυνάπτεται στο πιστοποιητικό καταγωγής ή στην άδεια εξαγωγής ή στα αντίγραφά τους. Οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν επίσης κάθε πληροφορία που διαθέτουν και η οποία τους δημιουργεί την υπόνοια ότι τα αναφερόμενα στο εν λόγω πιστοποιητικό ή στην εν λόγω άδεια στοιχεία είναι ανακριβή.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε εκ των υστέρων ελέγχους των δηλώσεων καταγωγής.

3. Τα αποτελέσματα των εκ των υστέρων ελέγχων που διενεργούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1, γνωστοποιούνται στις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας εντός τριών μηνών το αργότερο. Οι γνωστοποιούμενες πληροφορίες αναφέρουν αν το υπό αμφισβήτηση πιστοποιητικό, άδεια ή δήλωση ισχύει για τα εμπορεύματα που έχουν πράγματι εξαχθεί και κατά πόσον τα εμπορεύματα αυτά είναι επιλέξιμα για εξαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας μπορούν επίσης να ζητούν αντίγραφα όλων των δικαιολογητικών που είναι αναγκαία για την πλήρη διαπίστωση των πραγματικών περιστατικών, και ιδίως για τον προσδιορισμό της πραγματικής καταγωγής των εμπορευμάτων.

4. Αν από τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών αποδεικνύονται καταχρήσεις ή σοβαρές παρατυπίες στη χρησιμοποίηση των δηλώσεων καταγωγής, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πληροφορεί σχετικά την Επιτροπή. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στα άλλα κράτη μέλη.

5. Η προσφυγή στον δειγματοληπτικό έλεγχο που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, δεν εμποδίζει τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων.

Άρθρο 30

1. Στην περίπτωση που η διαδικασία ελέγχου του άρθρου 29 ή οι πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας υποδηλώνουν ότι καταστρατηγούνται οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, οι εν λόγω αρχές ζητούν από την Ουκρανία τη διεξαγωγή της προσήκουσας έρευνας ή μεριμνούν για τη διεξαγωγή παρόμοιων ερευνών σχετικά με ενέργειες οι οποίες καταστρατηγούν ή φαίνεται

▼B

ότι καταστρατηγούν τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου. Τα αποτελέσματα των ερευνών αυτών καθώς και κάθε άλλη σχετική πληροφορία ικανή να συμβάλει στον προσδιορισμό της πραγματικής καταγωγής των εμπορευμάτων γνωστοποιούνται στις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας.

2. Κατά την εφαρμογή των ενεργειών που αναλαμβάνονται σύμφωνα τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ανταλλάσσουν με τις αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας κάθε πληροφορία που θεωρείται χρήσιμη ώστε να αποφευχθεί η καταστρατήγηση των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου.

3. Στην περίπτωση που διαπιστωθεί καταστρατήγηση των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, η Επιτροπή μπορεί να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να αποτραπεί η επανάληψη παρόμοιας καταστρατήγησης.

Άρθρο 31

Η Επιτροπή συντονίζει τις ενέργειες που αναλαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ενημερώνουν την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη για τις ενέργειες που αναλαμβάνουν και για τα αποτελέσματά τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 32

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1871/2006 καταργείται.

Άρθρο 33

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

SA Πλατέα προϊόντα έλασης

SA1. (ρόλοι)

7208 10 00 00

7208 25 00 00

7208 26 00 00

7208 27 00 00

7208 36 00 00

7208 37 00 10

7208 37 00 90

7208 38 00 10

7208 38 00 90

7208 39 00 10

7208 39 00 90

7211 14 00 10

7211 19 00 10

7219 11 00 00

7219 12 10 00

7219 12 90 00

7219 13 10 00

7219 13 90 00

7219 14 10 00

7219 14 90 00

7225 30 10 00

7225 30 30 10

7225 30 90 00

7225 40 15 10

7225 50 20 10

SA2. (Χοντρές λαμαρίνες)

7208 40 00 10

7208 51 20 10

7208 51 20 91

7208 51 20 93

7208 51 20 97

7208 51 20 98

7208 51 91 00

7208 51 98 10

7208 51 98 91

7208 51 98 99

7208 52 10 00

7208 52 91 00

7208 52 99 00

7208 53 10 00

▼B

7211 13 00 00

7225 40 12 30

7225 40 40 00

7225 40 60 00

7225 99 00 10

SA3. (Άλλα πλατέα προϊόντα έλασης)

7208 40 00 90

7208 53 90 00

7208 54 00 00

7208 90 80 10

7209 15 00 00

7209 16 10 00

7209 16 90 00

7209 17 10 00

7209 17 90 00

7209 18 10 00

7209 18 91 00

7209 18 99 00

7209 25 00 00

7209 26 10 00

7209 26 90 00

7209 27 10 00

7209 27 90 00

7209 28 10 00

7209 28 90 00

7209 90 80 10

7210 11 00 10

7210 12 20 10

7210 12 80 10

7210 20 00 10

7210 30 00 10

7210 41 00 10

7210 49 00 10

7210 50 00 10

7210 61 00 10

7210 69 00 10

7210 70 10 10

7210 70 80 10

7210 90 30 10

7210 90 40 10

7210 90 80 91

7211 14 00 90

7211 19 00 90

7211 23 20 10

▼B

7211 23 30 10

7211 23 30 91

7211 23 80 10

7211 23 80 91

7211 29 00 10

7211 90 80 10

7212 10 10 00

7212 10 90 11

7212 20 00 11

7212 30 00 11

7212 40 20 10

7212 40 20 91

7212 40 80 11

7212 50 20 11

7212 50 30 11

7212 50 40 11

7212 50 61 11

7212 50 69 11

7212 50 90 13

7212 60 00 11

7212 60 00 91

7219 21 10 00

7219 21 90 00

7219 22 10 00

7219 22 90 00

7219 23 00 00

7219 24 00 00

7219 31 00 00

7219 32 10 00

7219 32 90 00

7219 33 10 00

7219 33 90 00

7219 34 10 00

7219 34 90 00

7219 35 10 00

7219 35 90 00

7225 40 12 90

7225 40 90 00

SB Επιμήκη προϊόντα

SB1. (δοκοί)

7216 31 10 00

7216 31 90 00

7216 32 11 00

7216 32 19 00

▼B

7216 32 91 00

7216 32 99 00

7216 33 10 00

7216 33 90 00

SB2. (Χονδρόσυρμα)

7213 10 00 00

7213 20 00 00

7213 91 10 00

7213 91 20 00

7213 91 41 00

7213 91 49 00

7213 91 70 00

7213 91 90 00

7213 99 10 00

7213 99 90 00

7221 00 10 00

7221 00 90 00

7227 10 00 00

7227 20 00 00

7227 90 10 00

7227 90 50 00

7227 90 95 00

SB3. (Άλλα επιμήνη προϊόντα)

7207 19 12 10

7207 19 12 91

7207 19 12 99

7207 20 52 00

7214 20 00 00

7214 30 00 00

7214 91 10 00

7214 91 90 00

7214 99 10 00

7214 99 31 00

7214 99 39 00

7214 99 50 00

7214 99 71 00

7214 99 79 00

7214 99 95 00

7215 90 00 10

7216 10 00 00

7216 21 00 00

7216 22 00 00

7216 40 10 00

7216 40 90 00

▼B

7216 50 10 00

7216 50 91 00

7216 50 99 00

7216 99 00 10

7218 99 20 00

7222 11 11 00

7222 11 19 00

7222 11 81 00

7222 11 89 00

7222 19 10 00

7222 19 90 00

7222 30 97 10

7222 40 10 00

7222 40 90 10

7224 90 02 89

7224 90 31 00

7224 90 38 00

7228 10 20 00

7228 20 10 10

7228 20 10 91

7228 20 91 10

7228 20 91 90

7228 30 20 00

7228 30 41 00

7228 30 49 00

7228 30 61 00

7228 30 69 00

7228 30 70 00

7228 30 89 00

7228 60 20 10

7228 60 80 10

7228 70 10 00

7228 70 90 10

7228 80 00 10

7228 80 00 90

7301 10 00 00

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2. **No**
	3. Year	4. Product group
	EXPORT LICENCE (for certain steel products)	
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin	7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details	

10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity (1)	13. Fob value (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.

15. Competent authority (name, full address, country)	At ……..…… on …… (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	**COPY**	2. **No**
	3. Year	4. Product group
	EXPORT LICENCE (for certain steel products)	
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin	7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details	

10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity (1)	13. Fob value (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.

15. Competent authority (name, full address, country)	At ……..…… on ……
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

CERTIFICATE OF ORIGIN

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Exporter (name, full address, country)</td><td>ORIGINAL</td><td>2. No</td></tr>
<tr><td>3. Year</td><td>4. Product group</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5. Consignee (name, full address, country)</td><td colspan="2" rowspan="2">CERTIFICATE OF ORIGIN
(for certain steel products)</td></tr>
<tr><td>6. Country of origin</td><td>7. Country of destination</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Place and date of shipment — means of transport</td><td colspan="2">9. Supplementary details</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Description of goods — manufacturer</td><td>11. TARIC code</td><td>12. Quantity (1)</td><td>13. Fob value (2)</td></tr>
<tr><td colspan="5">14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</td></tr>
<tr><td colspan="2">15. Competent authority (name, full address, country)</td><td colspan="3">At ……..…….. on ……

(Signature) (Stamp)</td></tr>
<tr><td colspan="5">(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.</td></tr>
</table>

▼B

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	**COPY**	2. **No**
	3. Year	4. Product group
	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)	
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin	7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details	

10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity (1)	13. Fob value (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.

15. Competent authority (name, full address, country)	At ……..…… on …… (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Άδεια εισαγωγής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

1	1. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διευθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)	2. Αριθμός έκδοσης
		3. Έτος
		4. Αρχή αρμόδια για την έκδοση (όνομα, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
Αντίγραφο κατόχου	5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα προέλευσης (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
		7. Χώρα αποστολής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
		8. Ημερομηνία λήξης ισχύος
1		

	9. Περιγραφή εμπορευμάτων	10. Κωδικός TARIC
		11. Ποσότητα εκφρασμένη σε μονάδα μέτρησης της ποσόστωσης
		12. Ασφάλεια/εγγύηση (ανάλογα με την περίπτωση)
	13. Συμπληρωματικές ενδείξεις	
	14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής Ημερομηνία: ..... (Υπογραφή) (Σφραγίδα)	

▼**B**

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ Να αναγραφεί στη θέση 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στη θέση 2 η καταχωρισθείσα ποσότητα			
16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με ένδειξη της μονάδας)		19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθ. και ημερομηνία καταχωρίσεως	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρίσεως
17. Αριθμητικώς	18. Ολογράφωςγιατην καταχωρισθείσα ποσότητα		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
Προστίθενται τα τυχόν συνημμένα έγγραφα.			

▼**B**

Άδεια εισαγωγής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

2	1. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)	2. Αριθμός έκδοσης
		3. Έτος
Αντίγραφο για την εκδίδουσα αρχή		4. Αρχή αρμόδια για την έκδοση (όνομα, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
	5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα προέλευσης (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
		7. Χώρα αποστολής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
2		8. Ημερομηνία λήξης ισχύος

9. Περιγραφή εμπορευμάτων	10. Κωδικός TARIC
	11. Ποσότητα εκφρασμένη σε μονάδα μέτρησης της ποσόστωσης
	12. Ασφάλεια/εγγύηση (ανάλογα με την περίπτωση)

13. Συμπληρωματικές ενδείξεις

14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής

Ημερομηνία: .....

(Υπογραφή) (Σφραγίδα)

▼**B**

<table>
<tr><td colspan="4">15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

Να αναγραφεί στη θέση 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στη θέση 2 η καταχωρισθείσα ποσότητα</td></tr>
<tr><td colspan="2">16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με ένδειξη της μονάδας)</td><td rowspan="2">19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθ. και ημερομηνία καταχωρίσεως</td><td rowspan="2">20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρίσεως</td></tr>
<tr><td>17. Αριθμητικώς</td><td>18. Ολογράφωςγιατην καταχωρισθείσα ποσότητα</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td colspan="4">Προστίθενται τα τυχόν συνημμένα έγγραφα.</td></tr>
</table>

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ВЛАСТИ

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË
Service public fédéral «Économie, PME, classes moyennes et énergie»
Direction générale «Potentiel économique»
Service des licences
Rue de Louvain 44
B-1000 Bruxelles
Fax (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, Kmo, Middenstand en Energie
Algemene directie Economisch potentieel
Dienst Vergunningen
Leuvenseweg 44
B-1000 Brussel
Fax (32-2) 548 65 70

DANMARK
Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Fax (45) 35 46 60 01

DEUTSCHLAND
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax: (49-6196) 90 88 00

БЪЛГАРИЯ
Министерство на икономиката и енергетиката
Дирекция «Регистриране, лицензиране и контрол»
ул. «Славянска» № 8
1052 София
Факс: (+359-2) 981 50 41
Fax: (+359-2) 980 47 10
(+359-2) 988 36 54

ČESKÁ REPUBLIKA
Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax: (420) 224 21 21 33

FRANCE
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des entreprises
Sous-direction des biens de consommation
Bureau «Textile-importations»
Le Bervil 12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Fax (33) 153 44 91 81

ITALIA
Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36

▼B

EESTI
Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Fax: + 372631 3660

IRELAND
Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Fax: (353-1) 631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ
Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ: + 301-328 60 94

ESPAÑA
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 913 49 38 31

MAGYARORSZÁG
Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Fax: (36-1) 336 73 02

MALTA
Diviżjoni għall -Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax: + 356-25-69 02 99

NEDERLAND
Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax: (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: (43-1) 711 00-83 86

ΚΥΠΡΟΣ
Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία
Fax: + 357-22-37 51 20

LATVIJA
Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Fax: + 371-728 08 82

LIETUVA
Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Lietuva
Fax: (370-5) 262 39 74

LUXEMBOURG
Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: (352) 46 61 38

ROMÂNIA
Ministerul pentru Întreprinderi Mici şi Mijlocii, Comerţ, Turism şi Profesii Liberale
Direcţia Generală politici comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucureşti, sector 1
Cod poştal 010036
Tel.: (40) 21 315 00 81
Fax: (40) 21 315 04 54
E-mail: clc@dce.gov.ro

SLOVENIJA
Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Spodnji plavž 6C
SI-4270 Jesenice
Fax: (386-4) 297 44 56

SLOVENSKO
Odbor obchodnej politiky
Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax: (421-2) 48 54 31 16

SUOMI/FINLAND
Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Faksi (358-20)-492 28 52
Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Fax: (358-20)-492 28 52

▼B

POLSKA
Ministerstwo Gospodarki
plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax: (48) 22 693 40 21/22 693 40 22

PORTUGAL
Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
PT-1140-060 Lisboa
Fax: (351) 218 814 261

SVERIGE
Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM
Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
TS23 2NF
United Kingdom
Fax: (44-1642) 36 42 69

▼**B**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

(τόνοι)

Προϊόντα	►**M1** 2008 ◄
SA πλατέα προϊόντα έλασης	
SA1. Ρόλλοι	►**M1** 194 750 ◄
SA2. Χοντρές λαμαρίνες	►**M1** 399 750 ◄
SA3. Άλλα πλατέα προϊόντα έλασης	►**M1** 143 500 ◄
SB. Επιμήκη προϊόντα	
SB1. Δοκοί	►**M1** 51 250 ◄
SB2. Χονδρόσυρμα	►**M1** 199 875 ◄
SB3. Άλλα επιμήκη προϊόντα	►**M1** 363 875 ◄

Σημείωση: SA και SB είναι οι «κατηγορίες».

SA1, SA2, SA3, SB1, SB2 και SB3 είναι οι «ομάδες προϊόντων».